

# Общественная акция «Гигантская уборка» Информационный листок

## Обращение Мохаммеда Нуру, Директора Департамента коммунальных служб города Сан-Франциско

Russian

Сотрудники коммунальных служб г. Сан-Франциско работают 24 часа 7 дней в неделю, обеспечивая чистоту и порядок, чтобы наш город выглядел еще прекрасней. Однако мы не можем сделать это в одиночку. Нам нужна помощь со стороны всех предприятий, владельцев частной собственности, жителей, школ и общественных групп, чтобы Сан-Франциско по праву считался одним из лучших городов для жизни, работы и путешествий.

Сотрудники коммунальных служб постоянно проводят интенсивную и информационную работу и дополнительную уборку в вашем районе, чтобы обеспечить чистоту и безопасность дорог. Мы также хотим убедиться в том, что владельцы бизнесов и недвижимости понимают свои обязанности в соответствии с требованиями городского кодекса.

В рамках общегородской кампании по борьбе с мусором «Гигантская уборка» специальное печатное издание *“In the Works”* («Руководство для любителей чистоты») предоставит вам необходимую информацию о том, что нужно знать, чтобы ваш тротуар всегда был чистым и



Mohammed Nuru

свободным от травмоопасных предметов; как правильно вывозить мусор; как перерабатывать картон; как бороться с граффити; а также правила, регулирующие внешний вид витрин, размещение стульев и столов; и как решать проблемы с грызунами и голубями.

**Надеемся, что вы найдете издание *“In the Works”* полезным («Руководство для любителей чистоты»).**

Чтобы помочь нам сохранить чистоту, безопасность и контролировать несанкционированные граффити в вашем районе, пожалуйста, обратитесь в многоязычный, единый информационно-сервисный центр обслуживания клиентов города по номеру 3-1-1.



## Чистота тротуаров/Люки вентиляционных отверстий

“

**Сохранение наших тротуаров в чистоте и безопасности важно для безопасности пешеходов и жизнеспособности района. Владельцы недвижимости и предприниматели несут ответственность за чистоту, безопасность и отсутствие дефектов на тротуаре.**

”

## Общественные контейнеры/ Мусорные баки/Незаконные свалки/ Служба утилизации мусора

**Коммунальная служба Сан-Франциско напоминает вам:**

- Сваливание или нагромождение нежелательных предметов, таких как мебель, бытовая техника, громоздкие предметы, мусорные пакеты или другие нежелательные предметы на тротуаре, является незаконным, даже если вы выставите табличку с надписью «бесплатно».
- Воспользуйтесь услугами транспортной службы утилизации мусора “Recology”, которая непосредственно сотрудничает с городом. Позвоните по номеру (415) 330-1300 и запланируйте вывоз мусора.
- Надлежащим образом используйте мусорные баки, чтобы мусор не скапливался на тротуарах или на улице.
- Размещение или хранение бытового или коммерческого мусора в одном из

городских мусорных баков или рядом с ним запрещено и влечет наложение штрафов.

- Предоставьте необходимый сервис по утилизации мусора в соответствии с законодательством города. Все предприятия и жители должны подписаться на услуги по утилизации, компостированию и переработке мусора.
- Если у вас мусорные баки часто переполнены, возможно, ваши услуги по утилизации мусора недостаточно продуманы. Департамент коммунальных служб может в принудительном порядке потребовать от вас пересмотра условий по утилизации отходов или потребовать установить замки на ваши контейнеры, чтобы предотвратить нежелательный выброс отходов.

- Владельцы недвижимости и предприниматели несут ответственность за чистоту тротуара непосредственно перед своим домом или бизнесом. Они должны следить за тем, чтобы мусор, обломочно-строительный материал, жир, грязь, смола, пятна и сорняки не накапливались или оставались на тротуаре. Владельцы недвижимости могут быть оштрафованы до 1 000 долларов за грязные тротуары или клумбы/кадки для растений, заполненные сорняками или мусором.
- Запрещается выбрасывать мусор или обломочно-строительный материал на улицу или в другие общественные места. Вы должны собрать и должным образом утилизировать мусор, поместив его в синий, зеленый или черный контейнеры.
- Выброс мусора или обломочно-строительного материала на улицу или на тротуар является незаконным.
- Владельцы недвижимости несут ответственность за сохранность своих тротуаров. Отсутствующие люки на вентиляционных отверстиях должны

быть заменены, а трещины на тротуарах должны быть устранены. Город несет ответственность за ремонт тротуаров, вызванных прорастанием деревьев, находящихся под непосредственным контролем муниципалитета.



С люком на вентиляционном отверстии



Без люка на вентиляционном отверстии



Правильное выставление картона



Неправильное выставление картона

## Борьба с граффити/ Программа Контроля Граффити / Программа получения компенсации

**Граффити – большая проблема в Сан-Франциско, из-за которой налогоплательщикам и владельцам недвижимости приходится тратить более 20 миллионов долларов в год на удаление незаконных и неприглядных надписей, которые безобразят частную и общественную собственность.**

- Коммунальные службы постоянно сотрудничают с жителями, предпринимателями, собственниками и общественными организациями для удаления и предотвращения граффити.
- Быстрое удаление – ваша лучшая защита от граффити вандализма. Зайдите на страницу: [sfpublicworks.org/graffiti](http://sfpublicworks.org/graffiti), чтобы больше узнать о нашей программе контроля граффити, где вы можете зарегистрироваться и стать волонтером, борющимся с граффити.

Коммунальные службы обеспечат вас нужными красками и кистями для работы по их устранению.

- Предоставьте коммунальным службам фотографии рисунков и надписей в вашем районе, чтобы мы могли загрузить их в нашу базу данных и отправить информацию в полицейский отдел Сан-Франциско. Отправьте фотографии и сведения о местоположении граффити, включая дату и время, на указанный адрес электронной почты: [zerograffiti@sfdpw.org](mailto:zerograffiti@sfdpw.org).
- Если вы считаете, что в пределах вашей собственности вам приходится нести значительные финансовые потери в связи с удалением граффити, вы можете принять участие в нашей программе получения компенсации. Для дополнительной информации, звоните (415) 641-2614.

## Грызуны/Голуби/Вред здоровью

**Пользуясь возможностью, коммунальные службы Сан-Франциско еще раз напоминают: пожалуйста, не кормите голубей. Чтобы в вашем доме, на предприятии или в окрестностях не заводились грызуны, не оставляйте еду, воду и не сооружайте пристанища, которые могут привлечь крыс.**

### Голуби:

- Кормление голубей вредит нашим окрестностям и может вызвать болезни у птиц.
- Голуби дикие. Предоставляя им корм, мы тем самым приучаем этих птиц зависеть от человека и лишаем их возможности выживать самостоятельно.
- Кормление приводит к приросту численности голубей. Огромная популяция дикого голубя представляет опасность для здоровья населения. Голубиный помет загрязняет общественные места, губительно воздействует на здания и распространяет болезнетворные микробы, которые пагубно сказываются на здоровье пожилых людей и детей. Кроме прочего, помет портит облик города.

- Кормление голубей на улицах и тротуарах незаконно в Сан-Франциско, и нарушители могут быть оштрафованы на сумму до 300 долларов США.

### Грызуны:

- В целях минимизировать вероятность заражения грызунами, убедитесь в том, что крышки мусорных баков соответствующим образом закреплены и закрыты.
- Если вам не удается надлежащим образом закрыть баки для мусора, или они повреждены и протекают, вам необходимо обратиться в вашу службу по утилизации мусора для замены контейнера или крышки.
- Не храните продукты, включая пищевые отходы, в легкодоступных для крыс местах.
- Отремонтируйте протекающие водопроводные краны и устраните стоячую воду в старых кадках, желобах и ведрах.
- Не позволяйте крысам находить себе места для гнездования, создавая для них уютные места: свалки отходов, старые постельные принадлежности, заросшие кусты и тому подобное.

## Переработка картона

**Коммунальные службы Сан-Франциско напоминают вам, что запрещено оставлять картонные коробки или любые другие нежелательные предметы на тротуаре, за исключением:**

- Хлам, компостный ящик или мусорный бак можно выставлять на тротуар только в 6 часов вечера или утром перед запланированным вывозом мусора коммунальной службой.
- Все картонные коробки должны быть сложены и помещены в синий контейнер.
- Картон, который не помещается в синий контейнер, необходимо сплющить, аккуратно связать и разместить рядом с контейнером. Размеры связанного картона не должны превышать

стандарты (длина: 2 фута, ширина: 2 фута, высота: 3 фута).

- Оставлять картонные коробки на тротуаре запрещено. Они могут послужить причиной травм и мешать пешеходам.
- Несвязанный картон может привести к увеличению количества разбросанного мусора и принести вред окружающей среде. Просто не забывайте надлежащим образом подготавливать картон для его запланированного вывоза транспортной службой утилизации мусора "Recology".
- Если у вас возникли вопросы, или вам необходимо получить дополнительную информацию, пожалуйста, свяжитесь с нами по телефону (415) 641-2635.

## Прилавки-витрины/ Получение разрешений и размещение стульев и столов на тротуарах

**Коммунальные службы Сан-Франциско напоминают бизнес-владельцам, что если вы размещаете товар, столы или стулья перед вашим заведением, то вы должны получить разрешение от города и соблюдать официальные предписания, дабы не загромождать тротуары.**

- Руководство по размещению прилавков-витрин на тротуаре обеспечивает безопасность и доступность торгового-развлекательного заведения наряду с его коммерческим процветанием. Размещение прилавков-витрин на тротуарах не должно мешать пешеходам. Кроме того, вы всегда должны обеспечивать свободный доступ к пандусам и съездам, зданиям, подъездам и пожарным выходам.
- Получатель разрешения на размещение прилавка-витрины должен соблюдать условия разрешения и за нарушение может быть оштрафован на 100 долларов или более.

- Город позволяет ресторанам и кафе усаживать клиентов на открытом воздухе. Благодаря этому Сан-Франциско сохраняет свое очарование и уникальность в глазах многочисленных туристов.
- Существуют правила по размещению стульев и столов на открытом воздухе для всех владельцев бизнеса, которые хотят получить разрешение с возможностью отзыва на использование уличного пространства перед их рестораном или кафе. Эти правила обеспечивают безопасность и доступность общественного места наряду с его коммерческим успехом.
- Для ознакомления с руководящими принципами или информацией о разрешении на размещение прилавков-витрин, столов и стульев, ремонте и благоустройстве тротуаров, и других соответствующих разрешениях посетите сайт: [sfpublicworks.org/permits](http://sfpublicworks.org/permits), или звоните (415) 554-5810.



Правильное размещение прилавков-витрин



Неправильное размещение прилавков-витрин



Правильное размещение столов или стульев



Неправильное размещение столов или стульев

## Заключение

- О коммунальных службах Сан-Франциско: коммунальные службы города работают круглосуточно и без выходных; обновляют и очищают наши улицы; занимаются посадкой и выращиванием уличных насаждений; проектируют, конструируют и обслуживают принадлежащие городу объекты; следят за чистотой улиц и тротуаров; строят бордюры; удаляют граффити; сотрудничают с общественностью; обучают квалифицированный персонал; озеленяют дороги и обучают сообщества.
- Зайдите на сайт [sfpublicworks.org](http://sfpublicworks.org) и узнайте о том, как вы можете стать участником движения борьбы за чистоту, чтобы помочь вашему району стать более безопасным местом для проживания и обеспечить экологически чистой и полную жизни атмосферу Сан-Франциско. Подпишитесь для участия в нашей программе для волонтеров.
- Звоните по номеру 3-1-1, чтобы сообщить о незаконной свалке, граффити, грязных тротуарах, травмоопасных предметах, проблемах с деревьями и насаждениями. Мы всегда готовы помочь вам улучшить качество вашей жизни.